

2TMA220050W0015 | 08.2019

# Návod k instalaci a používání ABB-Welcome Midi M22381-x-02 Videotelefon hands-free 7", dotykový



1	Pozna	ámky pro	návod k obsluze	4		
2	Bezpe	e <b>č</b> nost		4		
3	Zamý	slené pou	užití p <b>ř</b> ístroje	5		
4	Život	ní prost <b>ř</b> e	edí	6		
	4.1	Zařízení	í ABB	6		
5	Popis	s výrobku		7		
	5.1	Ovládac	:í prvky	7		
	5.2	Popis sv	vorkovnice a zadní <b>č</b> ást videotelefonu 7"	8		
6	Techr	nické úda	je	9		
7	Mont	áž/instal	ace	10		
	7.1	Požadav	vky pro instalaci	10		
	7.2	Obecné	pokyny pro instalaci	11		
	7.3	Rozměry	y výrobku	11		
	7.4	Výška m	nontáže	11		
	7.5	5 Instalace pro povrchovou montáž				
	7.6	Instalac	e pod omítku	14		
	7.7	Instalac	e zapušt <b>ě</b> ná	15		
	7.8 Instalace na stůl pomocí stojanu					
	7.9	Demont	táž	16		
8	Uved	ení do pro	ovozu	17		
	8.1	První na	istavení	17		
	8.2	Zadání r	nastavení systému	19		
	8.3	Seznam	kamer	20		
	8.4	Zvuk		22		
	8.5	8.5 Displej				
	8.6	8.6 Datum a čas				
	8.7	Automa	tické pořízení snímku	25		
	8.8	Kontrola stavu dveří				
	8.9	Upozornění na zmeškaný hovor				
	8.10	) Heslo pro odemknutí		28		
	8.11	Nastave	ení programovacího tlačítka:	29		
	8.12	Jazyk		31		
	8.13	Technic	ká nastavení	32		
		8.13.1	Otevření technických nastavení			
		8.13.2	Nastavení zařízení			
		8.13.3	viastni stranka extra			

		8.13.4	Změna hesla pro technická nastavení	
		8.13.5	Vymazání všech údajů	43
		8.13.6	Resetovat nastavení	44
		8.13.7	Adresa zařízení	45
		8.13.8	Informace o verzi	45
		8.13.9	Získání návodu k výrobku	
		8.13.10	Prohlášení o shod <b>ě</b>	47
		8.13.11	Aktualizace firmwaru	
9	Provo	DZ		50
	9.1	Domovs	ská obrazovka vnitřní stanice	50
	9.2	Příchoz	í volání	52
		9.2.1	Volání z venkovní stanice/stanice u brány	
		9.2.2	Volání z Guard Unit/vnitřní stanice	53
		9.2.3	Volání z domovního zvonku	54
	9.3	Interko	m	54
		9.3.1	Otevření stránky interkom	54
		9.3.2	Přidání kontaktů	54
		9.3.3	Zahájení volání přes interkom	55
		9.3.4	Přidání do blacklistu	57
		9.3.5	Obnovení kontaktu z blacklistu	58
	9.4	Sledová	iní	59
		9.4.1	Sledování bez seznamu kamer	59
		9.4.2	Sledování se seznamem kamer	60
	9.5	Volání c	do Guard Unit	61
	9.6	Pager		62
	9.7	Historie	e	63
	9.8	Hlasová	á zpráva	66
	9.9	Zpráva	při nepřítomnosti	67
	9.10	Přesmě	rování hovoru	69
	9.11	Automa	atické odemknutí	70
	9.12	Odemki	nutí v pohotovostním režimu	72
	9.13	Rozsvíc	ení světla v pohotovostním režimu	75
	9.14	Ztlumer	ní	
	9.15	Vizuální	í domovní zvonek	80
	9.16	<b>Č</b> išt <b>ě</b> ní	obrazovky	81
10	Kybe	rbezpe <b>č</b> n	nost	82

# 1 Poznámky pro návod k obsluze

Přečtěte si prosím pečlivě návod a dodržujte v něm uvedené pokyny. Pomůže vám to předcházet zraněním a poškození majetku a zajistí spolehlivý provoz a dlouhou životnost zařízení.

Uchovejte tento návod na bezpečném místě. Budete-li zařízení předávat někomu dalšímu, předejte mu současně i tento návod. ABB nepřijímá žádnou zodpovědnost v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

# 2 Bezpečnost



Upozorn**ě**ní

Elektrické nap**ě**tí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

# 3 Zamýšlené použití přístroje

Toto zařízení je centrální ovládací panel systému ABB-Welcome Midi a funguje výhradně se součástmi tohoto systému. Zařízení je nutné instalovat do suchých vnitřních prostor.



## SD karta

Tato vnitřní stanice podporuje následující SD kartu:

- Typ: Micro SDHC
- Kapacita: 4...32 G
- Rychlost: Class 10
- Souborový systém: FAT32
- Použijte prosím SD kartu splňující normu SDHC, některé SD karty nemusí fungovat správně. Doporučuje se použití karet SanDisk, Kingston, Transcend SDHC, které jsou kompletně testované a ověřené.
- Nevyjímejte SD kartu ani nerestartujte vnitřní stanici během nahrávání nebo kopírování snímků na SD kartu, mohlo by dojít k nesprávné funkci SD karty při nahrávání nebo přehrávání snímků.
- Společnost ABB není odpovědná za výkon a fungování SDHC karty.

# 4 Životní prostředí



Myslete na ochranu životního prostředí!

Použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována v běžném domácím odpadu.

- Zařízení obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Proto odevzdejte zařízení na příslušném sběrném místě.

#### 4.1 Zařízení ABB

Všechny obalové materiály a zařízení od společnosti ABB nesou označení a zkušební pečeť pro správnou likvidaci. Obaly a elektrická zařízení i jejich součásti vždy likvidujte prostřednictvím oprávněného sběrného místa nebo firmy zajišťující likvidaci odpadu.

Výrobky společnosti ABB splňují zákonné požadavky, především zákony týkající se elektronických a elektrických zařízení a nařízení REACH. (Směrnice EU 2012/19/EU WEEE a 2011/65/EU RoHS) (Nařízení EU-REACH a zákon o implementaci nařízení (ES) č. 1907/2006)

# 5 Popis výrobku

# 5.1 Ovládací prvky

Č.	Funkce					
1	Dotykový displej					
2	Komunika <b>č</b> ní tla <b>č</b> ítko Při příchozím hovoru stiskněte do 30 s toto tlačítko pro aktivování komunikace a poté znovu stiskněte pro ukončení hovoru.					
3	Tla <b>č</b> ítko pro odemknutí dve <b>ř</b> í Stisknutím tohoto tla <b>č</b> ítka kdykoli otevřete dveře (továrně nastaveno na kontakt LOCK – GND)					
4	<ul> <li>Programovatelné tlačítko</li> <li>Výchozí funkcí tohoto tlačítka je uvolnění druhého zámku spojeného s vnější stanicí.</li> <li>Je programovatelné pro další funkci, např. rozsvícení světla, odemknutí pomocí relé., atd.</li> </ul>					
5	<ul> <li>Tlačítko pro ztlumení</li> <li>V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro ztlumení vyzváněcího tónu této vnitřní stanice.</li> <li>V pohotovostním režimu stiskněte a držte toto tlačítko po dobu 3 s pro ztlumení vyzváněcího tónu všech vnitřních stanic ve stejné bytové jednotce.</li> <li>Při příchozím hovoru stiskněte toto tlačítko pro odmítnutí hovoru.</li> <li>V průběhu konverzace stiskněte toto tlačítko pro ztlumení mikrofonu.</li> </ul>					
6	Tla <b>č</b> ítko pro sledování (monitorování) V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro sledování venkovní stanice a venkovních kamer, pokud jsou k dispozici.					

# 5.2 Popis svorkovnice a zadní část videotelefonu 7"

	$ \begin{array}{c}   \end{array}   \\   \end{array}   \\   \end{array}   $
Č.	Funkce
1	a1 b1 = sb <b>ě</b> rnicové p <b>ř</b> ipojení
2	Konektor pro p <b>ř</b> ipojení "zvonkového" patrového tla <b>č</b> ítka
3	P <b>ř</b> epína <b>č</b> stanic (1-9) Nastavte adresu výchozí venkovní stanice
4	Oto <b>č</b> né ovlada <b>č</b> e pro nastavení adresy vnit <b>ř</b> ní stanice Všechny se používají pro nastavení adresy vnitřní stanice. Volicí přepínač X10 nastavuje desítkové číslice, volicí přepínač X1 nastavuje jednotkové číslice, přepínače X100 a X200 nastavují stovkové číslice.
5	Přepínač master/slave – hlavní/vedlejší stanice Pouze jedna vnitřní stanice v každé bytové jednotce lze nastavit jako "master" (ON=Master)
6	Zakon <b>č</b> ovací odpor U instalací videa či instalací v kombinaci audia a videa musí být přepínač v pozici "RC on" na posledním zařízení vedení (ON=RC on).
7	Mikrofon
8	Demontážní prvek
9	Konektor pro mikro SD kartu (za <b>ř</b> ízení podporuje pouze SD kartu s formátem FAT32)
10	Reproduktor

# 6 Technické údaje

Ozna <b>č</b> ení	Hodnota
Rozsah provozního napětí	20-30 V DC
Proud při pohotovostním režimu	24 V DC, 12 mA
Provozní proud	24 V DC, 330 mA
Provozní teplota	-10 °C+55 °C
Velikost displeje	7"
Rozlišení	1024 x 600 pixelů
Připojovací svorky – možné vodiče	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> 2 x 0,8 mm <sup>2</sup>
Rozměry výrobku	198,5 mm × 162,3 mm × 17 mm

# 7 Montáž/instalace



#### Upozorn**ě**ní

Elektrické napětí! Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

## 7.1 Požadavky pro instalaci



Upozorn**ě**ní

Elektrické napětí!

Zařízení smí instalovat pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

- Nesprávná instalace ohrožuje život váš i uživatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné poškození majetku, např. může dojít k požáru.

Minimální nezbytné odborné znalosti a zkušenosti pro instalaci jsou následující: – Uplatňujte "pět bezpečnostních pravidel" (DIN VDE 0105, EN 50110):

- 1. Odpojte od napájení
- 2. Zajistěte zařízení proti opětovnému zapojení
- 3. Ujistěte se, že je zařízení bez napětí
- 4. Proved'te uzemnění a zkratování
- 5. Sousedící živé části opatřete kryty nebo zábranami.
- Používejte vhodný ochranný oděv.
- Používejte pouze vhodné nástroje a měřicí zařízení.
- Zkontrolujte typ napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zajištění následujících podmínek napájení (klasické uzemnění, ochranné uzemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

#### Návod k instalaci a používání 2TMD041800D0026

## 7.2 Obecné pokyny pro instalaci

- Přes připojenou sběrnici odpojte všechny větve elektroinstalace (např. vnitřní stanice, venkovní stanice, systémové zařízení).
- Neinstalujte univerzální řídicí jednotky přímo vedle zvonkového transformátoru a jiných napájecích zdrojů (aby nedocházelo k rušení).
- Neinstalujte kabely sběrnice systému spolu s kabely 100-240 V.
- Nepoužívejte společné kabely pro připojení otevíračů dveří a vedení systémové sběrnice
- Zamezte vzniku můstků mezi různými typy kabelů.
- Používejte pouze dva vodiče pro systémovou sběrnici ve čtyřžilovém nebo vícežilovém kabelu.
- Při smyčkování nikdy nezapojujte příchozí a odchozí sběrnici do jednoho kabelu.
- Nikdy nezapojujte interní a externí sběrnici do jednoho kabelu.

# 7.3 Rozměry výrobku



#### 7.4 Výška montáže



# 7.5 Instalace pro povrchovou montáž

# Krabice instala**č**ní pro montáž na omítku



## Instalace na omítku





# 7.7 Instalace zapušt**ě**ná



# 7.8 Instalace na stůl pomocí stojanu



# 7.9 Demontáž



# 8 Uvedení do provozu

## 8.1 První nastavení

Při prvním zapnutí zařízení nebo po použití funkce "Vymazat všechny údaje" na obrazovce "Technická nastavení" se na vnitřní stanici zobrazí úvodní nastavení.

1. Vyberte zemi nebo region

INSTALLATION	Ν		
	Choose your country or region		
	Afghanistan	< ^	
	Albania		
	Algeria		
	Andorra		
	Angola	*	
	Start		

2. Vyberte jazyk systému

INSTALLATION	1			
	Please select system langu	lage		
	English		<	
	Deutsch			
	Español			
	Français			
	Italiana			4
	<	>		

# 3. Přečtěte si licenční smlouvu

INSTALLATIO	N		
	Please read following state	ments carefully	
	License Agreem	ent for Software	
	End User Lice	nce Agreement	
	✓ I have read "License Agree accepted it.	ement for Software" and	
	✓ I have read "End User Lice accepted it.	ence Agreement" and	
	<	>	

4. Nastavení data a času

INSTALLATION				
	Please select date and time			
	Time	Date		
	00 : 00	01/01/2018		
	- +	- +		
	Time Format	Date Format		
	24 hours 🗸 🗸	DD/MM/YYYY	~	
	<	>		

# 8.2 Zadání nastavení systému

V pohotovostním režimu na obrazovce extra klikněte na "SYSTÉM" pro otevření obrazovky "Systémová nastavení".



#### 8.3 Seznam kamer

Ē

Na obrazovce "Systémová nastavení" - "Seznam kamer" klikněte na "Seznam kamer" pro otevření příslušné obrazovky.

System Setting	IS					. 54
System settings						
CameraList		CameraList				
Sound		L				
Display						
Date and time						
Door Entry System						
Language	~					
Fr 05/01/2018 02:32	£		₽	Q	Ø	۰

Klikněte na 🔯 pro synchronizaci všech kamer na venkovních stanicích a kamer připojených k rozhraním pro analogové kamery a vytvoření seznamu kamer.

SYSTEM CAMERA LIST							
CameraList 🗘	×						
Outdoor station 04-4	^						
Outdoor station 04-5	^						
Outdoor station 05							
Camera 01							
Camera 02							
Camera 03							
Camera 04							
Mo 01/01/2018 03:23 🕤 🔒 🖓 🤨	۵						

Na obrazovce "Seznam kamer" klikněte na venkovní stanici nebo kameru pro zobrazení snímku a poté klikněte na "Uložit" pro uložení ikony do seznamu kamer.



Na obrazovce "Seznam kamer" klikněte na 📕 pro otevření nastavení.

SYS	STEM CAMERA LIST						
Can	CameraList						
5 Delete All 🔟							
Outdoor station 04-5 $1$ $3 \oslash$		<mark>4</mark> 📺	^				
Oute	door station 05	Ø	Ŵ	^			
Carr	nera 01 Select a station 2 🗹 Visual Doorbe	∥ ⊘	Ŵ				
Č.	Funkce						
1	Nastavení aliasu pro venkovní stanice nebo kamery						
2	2 Nastavení vizuální funkce domovního zvonku pro kamery						
3	Skrytí zařízení ze seznamu kamer						
4	Odstran <b>ě</b> ní zařízení ze seznamu kamer						
5	Vymazání všech zařízení ze seznamu kamer						

# 8.4 Zvuk

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Zvuk"

System Setting	IS		
System settings			
CameraList		Sound	
Sound		1 Touch tone	
Display		Ringtone settings	
Date and time		Volume settings	
Door Entry System		2 <b>↓</b> ) <b>(</b>	
Language	~	3 Repeated tone	*
GameraList	. ~	4 Ring Tone Default Door Ring Tone Other Doors	~
Sound		Ringtone 1 🗸 Ringtone 2 🗸	
Display		Ring Tone Apartment Ring Tone Others	
Date and time		Ringtone 3 🗸 Ringtone 4 🗸	
Door Entry System		5 Customized ringtone 1	
Language	~	Add Delete	~

Ċ.	Funkce
1	Nastavení tónu p <b>ř</b> i dotyku
2	Nastavení hlasitosti
3	Nastavení opakovaného tónu ON (ZAP) = opakovaný vyzváněcí tón po dobu 30 s, OFF (VYP) = pouze jedno zazvonění
4	Nastavení vyzváněcího tónu Klikněte na rozbalovací seznam pro výběr vyzváněcích tónů pro výchozí venkovní stanici, další venkovní stanice, domovní zvonek a další zařízení. (5 továrních vyzváněcích tónů je k dispozici)
5	<ul> <li>Vlastní vyzváněcí tón</li> <li>Lze přidat 3 vlastní vyzváněcí tóny (pouze ve formátu .wav) z SD karty.</li> <li>Celková velikost 3 vlastních vyzváněcích tónů je 10 MB.</li> <li>Po úspěšném přidání se vlastní vyzváněcí tón objeví v rozbalovacím seznamu nastavení vyzváněcích tónů.</li> </ul>

# 8.5 Displej

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Displej"

t	System Setting	js					
Sy	stem settings						
Ca	ameraList	Å	Clean screen 1				
Sc	bund		ð				
Di	splay		Display				
Da	ate and time		Brightness 2				
Do	oor Entry System		O	=======	======		
La	inguage	~	✓ Auto full screen 3				
Mo	01/01/2018 23:57	•		₽	Q	Ø	
Č.	Funkce						
	Čištění obrazovky						
1	Klikněte na 🖉 pro "Čištění obrazovky	uzam ".	čení obrazovky na dobu 30 s. Další infor	mace nale	znete v l	kapitole	
2	Jas						
2	Pomocí posuvníku	upravt	e jas displeje.				

# 8.6 Datum a **č**as

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Datum a čas"

t	System Setting	s				
Sy	stem settings					
Ca	ameraList	~	Time 1	<sub>Date</sub> 2		*
So	ound		23 : 57	01/01/2018		
Dis	splay			+		
Da	ate and time		Time Format	Date Format		
Do	oor Entry System		24 hours 🗸 🗸	DD/MM/YYYY	~	
La	nguage	~	Summer time 3			
Mo (	01/01/2018 23:57	<b>£</b> ]		£	Ø	۵
Č.	Funkce					
	Nastavení <b>č</b> asu					
1	Klikněte na "+" r	iebo "	-" pro nastavení hodin a minu	ıt		
	Z rozbalovacího	sezna	mu vyberte formát <b>č</b> asu (12h	odinový nebo 24hodinový	)	
	Nastavení data					
2	<ul> <li>Kliknéte na "+" r</li> <li>Z rozbolovovího</li> </ul>	iebo "·	-" pro nastavení roku, měsíce	a dne		
		Sezila	iniu vyberte format uala			
3	Zaškrtnutím políčka	aktiv	ujete přechod mezi letním a :	zimním <b>č</b> asem		

# 8.7 Automatické po**ř**ízení snímku

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Systém záznamu u dveří" přepínacím tlačítkem aktivujte/deaktivujte tuto funkci.

Pokud je tato funkce aktivní, vytvoří se a automaticky se uloží do historie tři snímky po stisknutí zvonku.

System Setting	js					
System settings						
CameraList		Automatic snapshots	 	0	n	
Sound		Door Status Check		0	n	
Display		Missed call notification			1	
Date and time		Door open password			οπ	
Door Entry System						
Language	~	Program button setting				~
Mo 01/01/2018 00:30	•		₽	Q	Q	٠

## 8.8 Kontrola stavu dve**ř**í

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Systém záznamu u dveří" přepínacím tlačítkem aktivujte/deaktivujte tuto funkci.

Pokud je tato funkce aktivní, venkovní stanice odešle výstrahu do této vnitřní stanice, jestliže jsou dveře otevřené déle než 120 s. (K venkovní stanici je nutné nejdříve připojit senzor detekce otevření dveří). Na vnitřní stanici se rozsvítí všechny diody LED u tlačítek, dokud se dveře nezavřou.

System Setting	ļS					τi;
System settings						
CameraList		Automatic snapshots		0	n 🗌	
Sound		Door Status Check		0	n	
Display		Missed call notification			1	
Date and time		Door open password			off	
Door Entry System						
Language	~	Program button setting				~
Mo 01/01/2018 00:30	1		₽	P	Ø	۵

## 8.9 Upozornění na zmeškaný hovor

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Systém záznamu u dveří" přepínacím tlačítkem aktivujte/deaktivujte tuto funkci.

Pokud je tato funkce aktivní, bude blikat dioda LED tlačítka hovoru a bude tak upozorňovat na zmeškaný hovor.

System Setting	s		
System settings			
CameraList		Automatic snapshots On	
Sound		Door Status Check On	
Display		Missed call notification On	
Date and time		Door open password	
Door Entry System			
Language	~	Program button setting	~
Mo 01/01/2018 00:30	1		۵

#### 8.10 Heslo pro odemknutí

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Systém záznamu u dveří" přepínacím tlačítkem aktivujte/deaktivujte tuto funkci.

Pokud je tato funkce aktivní, můžete nastavit heslo pro uvolnění zámku připojeného k venkovní stanici. (počet číslic hesla je 3...8)

System Setting	gs				
System settings			_	_	
CameraList		Automatic snapshots		on	
Sound		Door Status Check		on	
Display		Missed call notification		on	
Date and time		Door open password		off	
Door Entry System					
Language	× ×	Program button setting	Target type		* *
Mo 01/01/2018 02:25	•		£	Q	٠
Svstem Setting	as				
System settings	5-				
Date and time	<u>^</u>	Automatic snapshots	_	on	
Date and time Door Entry Sys	r open i	Automatic snapshots password(3~8 digits)		on On	~
Date and time Door Entry System Language	r open j it new p	Automatic snapshots password(3~8 digits) password!		on on on	<ul> <li>&gt;</li> </ul>
Date and time Door Entry System Language	r open j it new p	Automatic snapshots password(3~8 digits) password!		on on on off	> >
Date and time Door Entry Sys Inpu Language Engineering se	r open j it new p	Automatic snapshots password(3~8 digits) password!	ОК	on on on off	> >
Date and time Door Entry Sys Inpu Language Engineering se Reset user setungs	r open j it new p	Automatic snapshots password(3~8 digits) password! password again	ОК	on on off	> >
Date and time Door Entry Sys Inpu Language Engineering se Reset user setungs About	r open j it new p it new p	Automatic snapshots password(3~8 digits) password! password again	ОК	on on on off	

# 8.11 Nastavení programovacího tlačítka:

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Systém záznamu u dveří" je programovací tlačítko implicitně nastaveno na "Uvolnit 2. zámek". Funkce bude deaktivována po nastavení na "Žádný".

System Setting	S			-13
System settings				
CameraList	Door Status Check		on	^
Sound	Missed call notification		on	
Display	Door open password		off	
Date and time				
Door Entry System	Program button setting			1005
Language	Release 2nd-lock 🗸			~
Mo 01/01/2018 01:02		₽	P 0	٤

Stiskněte tlačítko pro aktivaci definované funkce.



Pokud bylo aktivováno nastavení odemknutí v pohotovostním režimu, je možné zde v rozbalovacím seznamu vybrat "Odemknout", za kterým následuje zámek. Další informace naleznete v kapitole "Odemknutí v pohotovostním režimu".

🔶 System Setting	IS					-Bi
System settings						
CameraList		Door Status Check		on		^
Sound		Missed call notification		on		
Display		Door open password		C	off	
Date and time						
Door Entry System		Program button setting	Target type			
Language	*	Unlock 🗸	LOCK1			
Mo 01/01/2018 00:16	1		⋳	Q	Ø	۵

Pokud byl v nastavení světel zvolen přepínač pohotovostního režimu, je možné vybrat v rozbalovacím seznamu "Rozsvítit světlo". Další informace naleznete v kapitole "Rozsvícení světla v pohotovostním režimu".

System Setting	S				-
System settings					
CameraList		Door Status Check		on	
Sound		Missed call notification		on	
Display		Door open password		off	
Date and time		Door open password			
Door Entry System		Program button setting	Target type		
Language	*	Switch on light 🗸 🗸	LIGHT1		
Mo 01/01/2018 00:17			ß	0	

# 8.12 Jazyk

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Jazyk" vyberte jazyk.

🔶 System Setting	js					
System settings						
CameraList						
Sound		English			✓	
Sound		Deutsch				
Display		Español				
Date and time		Francoia				
		Français				
Door Entry System	- 2020	Italiana				
Language	~	Nederlands				~
Mo 01/01/2018 00:17	<b>£</b>		₽	Q	0	

#### 8.13 Technická nastavení

8.13.1 Otevření technických nastavení

Na obrazovce "Nastavení systému" - "Technická nastavení" zadejte heslo pro otevření obrazovky s nastaveními. (Výchozí heslo pro technická nastavení je 345678; toto heslo slouží pouze k nastavení nového hesla pro technická nastavení a je nutné jej při prvním použití změnit.)

★ System Setting	s							
System settings		Enter er	ngineering	pwd				
Date and time	^		*****	æ				
Door Entry System		1		3				
Language		4	5	6				
Engineering setting		7						
Reset user settings			0					
About		×		OK				
Mo 01/01/2018 01:51	<b>1</b>				ß	Q	Ø	

#### 8.13.2 Nastavení zařízení

Na obrazovce "Technická nastavení" - "Nastavení zařízení" jsou k dispozici níže popsaná nastavení.

## Režim sledování

Pokud je tato funkce deaktivována, není možné spustit sledování stisknutím tlačítka 🖳

Engineering se	tting		
Engineering setting			
Device settings		Device settings	~
Customized page		Surveillance mode	
Engineering pwd		Enable auto. door unlock	
Clear all data		Copy Snapshots to SD Card	
		Enable to delete history data	
		Enable to edit camera list	
			~
Mo 01/01/2018 01:26	<b>£</b> ]	P Ø	۵

# Ru**č**ní po**ř**ízení snímku

Pokud je tato funkce deaktivována, nelze během hovoru ručně pořídit snímek.

Engineering se	tting		
Engineering setting			
Device settings		Device settings	
Customized page		Surveillance mode Manual Spanshot	
Engineering pwd		Enable auto. door unlock	
Clear all data		Copy Snapshots to SD Card	
		Enable to delete history data	
		Enable to edit camera list	
			~
Mo 01/01/2018 01:26	•	P 0	۵

Automatické odemknutí

Pokud je tato funkce deaktivována, bude 🔓 skryto na stavovém řádku.

Engineering se	tting		
Engineering setting			
Device settings		Device settings	<u></u>
Customized page		Surveillance mode Manual Snapshot	
Engineering pwd		Enable auto. door unlock	
Clear all data		Copy Snapshots to SD Card	
		Enable to delete history data	
		Enable to edit camera list	
			~
Mo 01/01/2018 01:26	•	P 0	۵

Kopírovat snímek na SD kartu

Pokud je tato funkce deaktivována, není možné kopírovat snímky na SD kartu na obrazovce "Historie", ani když je SD karta vložena.

The Engineering se	tting						
Engineering setting							
Device settings		Device settings					
Customized page		Surveillance     Manual Spar	mode				
Engineering pwd		Enable auto.	door unlock				
Clear all data		Copy Snapsl	nots to SD Card				
		🗌 Enable to de	lete history data				
		Enable to ed	it camera list				
							~
Mo 01/01/2018 01:26	1				2	Ø	۵
DOOR ENTRY	HIST	ORY					
All history records	_						
							<b>√</b>
Delete	All Ū	Ū	Copy Sna	pshots to SI	D Carc	1921	✓
Delete	AII 🗓	الَّ Take call	Copy Sna 02/01/2018	pshots to Si 00:14:42	D Carc	inse (	✓
Delete Delete OS 04	All i	īj Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16	D Carc	Ū.	<ul> <li>✓</li> <li>✓</li> <li>✓</li> </ul>
Delete Delete OS 04	All 🔟	) Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42	D Carc		<ul> <li>✓</li> <li>✓</li> <li>✓</li> <li>✓</li> </ul>
Delete Delete OS 04	AII 🔟	Take call Take call Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42 21:58:16	O Carc		✓
Delete Delete 0S 04 4 0S 04 4 0S 04 0S 04 0S 04	AII Ū	j Take call Take call Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42 21:58:16 21:57:52	D Carc		<ul> <li>✓</li> <li>✓</li></ul>
# Vymazat údaje z historie

Pokud je tato funkce deaktivována, není možné odstranit záznam na obrazovce "Historie".

Engineering se	etting						1
Engineering setting							
Device settings		Device settings					
Customized page		Surveillance m	node				
Engineering pwd		Enable auto. c	door unlock				
Clear all data		Copy Snapsho	ots to SD Card				
		Enable to dele	ete history data	]			
		Enable to edit	camera list				
							~
Mo 01/01/2018 01:26	•				2	Ø	۰
DOOR ENTRY	HISTO	ORY					
DOOR ENTRY All history records	HISTO	ORY			_		✓
All history records	HIST(	DRY	Copy Sna	pshots to SI	) Card	<b>₩</b> ]	✓
DOOR ENTRY       I         All history records       Delete         Delete       OS 04		DRY Take call	Copy Sna 02/01/2018	pshots to SI 00:14:42	D Card	*1	<b>√</b>
DOOR ENTRY All history records          All history records         Delete         Image: Construction of the second	HISTO	DRY Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16	D Card	<b>₩</b>	
DOOR ENTRY All history records Delete OS 04 0 0 4	HIST(	DRY Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42	D Card		
DOOR ENTRY   All history records   Delete   Delete   Image: Comparison of the second of		DRY Take call Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42 21:58:16	D Card		
DOOR ENTRY   All history records   Delete   Delete   OS 04   All   All   Delete   All		DRY Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42 21:58:16 21:57:52	D Card		
DOOR ENTRY   All history records   Delete   Delete   Image:		DRY Take call Take call Take call Take call Take call	Copy Sna 02/01/2018 01/01/2018 01/01/2018 01/01/2018	pshots to SI 00:14:42 22:01:16 22:00:42 21:58:16 21:57:52	D Card		

Upravit seznam kamer

in.

Pokud je tato funkce deaktivována, není možné přejmenovat kameru.

Engineering set	tting				
Engineering setting					
Device settings		Device settings			*
Customized page Engineering pwd		Surveillance mode Manual Snapshot Fnable auto. door unlock			
Clear all data		Copy Snapshots to SD Card			
		Enable to delete history data			
		Enable to edit camera list			~
Mo 01/01/2018 01:26	Ð		Q	Ø	۵
SYSTEM CAME	ra l	.IST			
CameraList	ra L	.IST	_		<b>v</b>
CAME	RA L	.IST Delete All ₪	-		✓
CameraList Outdoor station 04-1	RA L	.IST Delete All 🛅	Ø	Ū	<ul> <li>Image: A = 1</li> <li>Image</li></ul>
CameraList Outdoor station 04-1 Outdoor station 04-2	RA L	.IST Delete All 🔟	0	Ū Ū	✓
CameraList CameraList Outdoor station 04-1 Outdoor station 04-2 Outdoor station 04-3	RA L	IST Delete All 🔟	0 0 0		
CameraList CameraList Outdoor station 04-1 Outdoor station 04-2 Outdoor station 04-3 Outdoor station 04-4	RA L	IST Delete All	000000000000000000000000000000000000000		<ul> <li></li> <li></li></ul>
CameraList CameraList Outdoor station 04-1 Outdoor station 04-2 Outdoor station 04-3 Outdoor station 04-4 Outdoor station 04-5	RA L	.IST Delete All 🔟	0 0 0 0 0		< 5 × 4
CameraList Outdoor station 04-1 Outdoor station 04-2 Outdoor station 04-3 Outdoor station 04-4 Outdoor station 04-5	RA L	LIST Delete All	0 0 0 0 0		

Otevřít vyhrazenou venkovní stanici

E

Pokud je tato funkce aktivní, můžete uvolnit zámek na vyhrazené venkovní stanici. (1...9)

Engineering se	tting		124
Engineering setting			
Device settings		Enable auto. door unlock	^
Customized page		Copy Snapshots to SD Card Enable to delete history data	
Engineering pwd		Enable to edit camera list	
Clear all data		✓ Open dedicated outdoor station 1	
		Automatic snapshot start after: <b>1 sec.</b>	
Mo 01/01/2018 01:37		0 Q	

# Automatické po**ř**ízení snímku

Je možné nastavit spuštění automatického pořízení snímku po 1 s nebo 3 s. Pokud zvolíte 1 s, toto zařízení automaticky pořídí snímek při 1 s, 3 s a 5 s. Pokud zvolíte 3 s, toto zařízení automaticky pořídí snímek při 3 s, 5 s a 7 s.

Engineering se	tting		
Engineering setting			
Device settings		Enable auto. door unlock	^
Customized page		Copy Snapshots to SD Card Enable to delete history data	
Engineering pwd		Enable to edit camera list	
Clear all data		✓ Open dedicated outdoor station 1	
		Automatic snapshot start after: 1 sec. 🗸	~
Mo 01/01/2018 01:37		P 0	۹

#### 8.13.3 Vlastní stránka extra

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Vlastní stránka" označte zaškrtávací políčko pro povolení funkce. Ikony pro tyto funkce se zobrazí na stránce extra.

Engineering se	tting						
Engineering setting Device settings	^	Customized extra	page				
Customized page		🗹 Unlock					
Engineering pwd		Leave home	e management				
Clear all data							
Mo 01/01/2018 01:39	Ð				Q	Ø	۲
Mo 01/01/2018 01:39		SWITCH ON LIGHT		<b>⊀</b> sys		Ø	٠

#### 8.13.4 Změna hesla pro technická nastavení

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Heslo pro technická nastavení" klikněte na "Heslo pro technická nastavení" pro změnu hesla pro technická nastavení.

🔶 Engineeri	ng setting					
Engineering se	etting					
Device setting	Engineering password(6 d	ligits)	_			
Customized pa	Input original password!					
Engineering p	Input new password!					
Clear all data	Enter new password agair	n				
	×	ОК				
Mo 01/01/2018 (	00:30 🕤		Ê	Q	Ø	۵



## Poznámka

Heslo pro technická nastavení je nutné změnit při prvním otevření technických nastavení. (Výchozí heslo je 345678. Toto heslo byste měli použít pouze pro první práci s nastavením a poté je změnit. Nelze je používat jako skutečné heslo.)

## 8.13.5 Vymazání všech údajů

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Vymazat všechny údaje" klikněte na "vymazat všechny údaje" - "OK".

Tato funkce je k dispozici jen 120 s po zapnutí vnitřní stanice a obnoví výchozí hodnoty u všech uživatelských a technických nastavení.

Engineering se	tting			
Engineering setting				
Device settings	Clear all data			
Customized page	Clear all data			
Engineering pwd				
Clear all data				
Mo 01/01/2018 23:55		⋳	Ø	۲

## 8.13.6 Resetovat nastavení

ení"
ení

System Setting	S		<b>a</b> :
System settings			
Date and time	^ ~	Reset user settings	
Door Entry System		Change user password	
Language			
Engineering setting			
Reset user settings			
About			~
Mo 01/01/2018 00:33	•	£ P ·	0

Klikněte na "Resetovat uživatelská nastavení" a zadejte uživatelské heslo (výchozí je 123456) pro resetování následujících nastavení:

- Jas: 50%
- Nastavení hlasitosti: 50%
- Automatický režim celé obrazovky: Aktivovat
- Automatické pořizování snímků: Aktivovat
- Kontrola stavu dveří: Aktivovat
- Upozornění na zmeškaný hovor: Aktivovat
- Nastavení programového tlačítka: Uvolnit druhý zámek
- Heslo pro otevření dveří: Nula
- Opakovaný tón: zapnuto
- Tón při dotyku: zapnuto
- Zanechání zprávy: vypnuto
- Přesměrování hovoru: vypnuto
- Automatické odemknutí: vypnuto
- Ztlumení: vypnuto

Pro nastavení nového uživatelského hesla klikněte na "Změnit uživatelské heslo" a zadejte původní heslo a nové heslo.

Možnosti "Resetovat uživatelské heslo", "Resetovat heslo pro technická nastavení" a "Resetovat heslo pro otevření dveří" jsou k dispozici jen 120 s po zapnutí zařízení.

## 8.13.7 Adresa zařízení

Na obrazovce "Nastavení systému" - "O zařízení" lze zobrazit adresu tohoto zařízení.

System Setting	s						
System settings							
Date and time	^	Indoor station address: 1					^
Door Entry System		Mode: Master mode					
Language		Default Outdoor Station: 1					
Engineering setting		User's instructions:	<u>.</u>				
Reset user settings							
About							~
Mo 01/01/2018 23:22	•			₽	Q	Ø	

## 8.13.8 Informace o verzi

Na obrazovce "Nastavení systému" - "O zařízení" lze zobrazit informace o verzi.

System Setting	s				
System settings			_	_	
Date and time	^	Firmware version:			
Door Entry System		CPU_V1.03_20190325			
Language		Firmware update			3
Engineering setting					
Reset user settings		Indoor station address: 1			
About		Default Outdoor Station: 1			~
Mo 01/01/2018 23:21			Ð	Ø	۲

## 8.13.9 Získání návodu k výrobku

Na obrazovce "Nastavení systému" - "O zařízení" je k dispozici QR kód, který lze naskenovat pro získání přístupu k webovým stránkám s návody.

System Setting	S					
System settings						
Date and time	Â	Indoor station address: 1				^
Door Entry System		Mode: Master mode				
Language		Default Outdoor Station: 1				
Engineering setting		User's instructions:				
Reset user settings						
About						~
Mo 01/01/2018 23:22	•		Ð	Q	Ø	۴

Klikněte na "Ke stažení" - "Návod" pro stažení souboru.

			🕥 GLOBAL SITE
_	Data Sheet Downloads		
A	Downloads for System Devices		
8	Available documents:	→ Advanced search	→ Documents in all languages
	Show all (7) Declaration of conformity (2)	P Second Previous entropy of the second seco	1.000
	Manual (2) >	<ul> <li>Production and Proceeding of parameters The second parameters of the second parameters The second parameters</li></ul>	1.00
	Software (2)		

## 8.13.10 Prohlášení o shodě

Na obrazovce "Nastavení systému" - "O zařízení" lze zobrazit prohlášení o shodě, např. OSS a EULA.

System Setting	js		
System settings			
Date and time			
Door Entry System		回答:83%	
Language		Disclaimer	
Engineering setting		License Agreement for Software	
Reset user settings		End User Licence Agreement	
About		L	
Mo 01/01/2018 23:22	•		

#### 8.13.11 Aktualizace firmwaru

Nejnovější verzi firmwaru lze získat na webu po naskenování QR kódu.



Klikněte na "Ke stažení" - "Software" pro stažení souborů.

ABB PRODUCT-DETAILS I his page contains technical data sheet, docu If you require any other information, please co	iments librar ontact us usii	y and links to offering related to this produ ng form located at the bottom of the page.	ct. <u>⊖ Print</u> ]] <u>Print to Pdf</u>	🔊 GLOBAL SI
Data Sheet Downloads				
Downloads for System Device	es			
Available documents:			→ Advanced search	→ Documents in all languages
Show all (7)		Pressent of Kind Pusters		
Declaration of conformity (2)		repartment to an		1.00
Manual (2)		Personal Property Space, Space		
Operating instruction (1)		superior and species		
Software (2) >				



## Poznámka

Tyto 2 soubory je nutné uložit do kořenového adresáře na SD kartě.



#### Poznámka

Tato funkce je k dispozici pouze v případě, že je vložena SD karta.

Na obrazovce "Nastavení systému" - "O zařízení" klikněte na "Aktualizace firmwaru", klikněte na soubor a poté na "OK" pro aktualizaci firmwaru.

System Setting	IS					
System settings						
Date and time	^	Firmware version:				
	~	MCU_V1.03_20190307				~
Door Entry System		CPU_V1.03_20190325				
Language		Firmware update				
Engineering setting			-2			
Reset user settings		Indoor station address: 1				
About		Mode: Master mode				~
About		Default Outdoor Stations 1				~
Mo 01/01/2018 23:21	1		₿		Ø	٩
System Setting	IS					
System Setting	IS		_	_	-	
System Setting /mnt/sdcard	S					~
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		A 4
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		^ ^ ^
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		~ ~ ~
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		2 2
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		2 2
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		
System Setting /mnt/sdcard	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		
System Setting /mnt/sdcard  /mnt/sdcard  ASI18_V1.0  F	IS 03_201	90325 2019/03/25 11:19:52	img	87 M		

# 9 Provoz

## 9.1 Domovská obrazovka vnit**ř**ní stanice

V pohotovostním režimu se kliknutím na obrazovku automaticky rozsvítí displej a objeví se Domovská obrazovka.

DOOR ENTRY		
	2	sos
	3	Ą
	4	24
	5	
	6	$\boldsymbol{\Theta}$
	7	ρ
8 1 +	8	
Mo 01/01/2018 00:58 🕤		<i>•</i> •

Č.	Funkce
	Stránka s funkcemi
1	"★" znamená domovská obrazovka, "—" znamená extra obrazovka.
	Tato vnitřní stanice má 1 domovskou obrazovku a 1 extra obrazovku.
	Obsah extra obrazovky lze upravit v "Nastavení systému" - "Technická nastavení".
	SOS
2	V pohotovostním režimu držte 3 s pro odeslání SOS do systémového telefonu.
	Domovní telefon
3	V pohotovostním režimu klikněte na 🔄 pro otevření obrazovky interkomu. Viz kapitola "Interkom".
	Volání do hlídací jednotky
4	V pohotovostním režimu klikněte na pro volání na systémový telefon. Viz kapitola "Volání systémového telefonu".
	Pager
5	V pohotovostním režimu klikněte na 🝥 pro uskutečnění hovoru přes interkom na všechny vnitřní stanice ve stejné bytové jednotce. Viz kapitola "Pager".

DOC	OR ENTRY		1
		2	SOS
		3	ର୍
		4	Š
		5	()
		6	$\mathcal{O}$
		7	Q
	8	8	
Mo 01	1/01/2018 00:58 🕤 🧯	) P	0 🌲
Č.	Funkce		
	Historie		
6	V pohotovostním režimu klikněte na 🗹 pro zobrazení historie zázna	ımů. Viz k	apitola

V pohotovostním režimu klikněte na P pro zobrazení hlasových zpráv. Viz kapitola "Hlasová

"Historie". Hlasová zpráva

zpráva". Stavový **ř**ádek

Zobrazuje datum, čas a stav pro tuto vnitřní stanici.

7

8

## 9.2 Příchozí volání

## 9.2.1 Volání z venkovní stanice/stanice u brány

Toto zařízení při přijímání příchozího volání implicitně zobrazuje snímek v režimu celé obrazovky. Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do normálního zobrazení.

OS	04 1	
2		4
		<sup>5</sup> లా
		6 🔶 rec
		OS 04 7
		— 🜒 3 🕂
Tu 1	18/09/2018 13:03 🕤	£ 0 9 £
Č.	Funkce	
<b>č</b> . 1	Funkce ID volajícího	
<b>č</b> . 1 2	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány.	
<b>č</b> . 1 2 3	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány. Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do režimu celé obrazovky.	
<b>č</b> . 1 2 3 4	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány. Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do režimu celé obrazovky. Ru <b>č</b> ní po <b>ř</b> ízení snímku Klikněte pro pořízení snímků a jejich uložení do interní paměti při vyzvá hovoru.	nění nebo během
<b>č</b> . 1 2 3 4 5	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány.         Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímků a jejich uložení do interní paměti při vyzvá hovoru.         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z tohoto stranu.	nění nebo během zařízení na druhou
<b>č</b> . 1 2 3 4 5 6	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány.         Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímků a jejich uložení do interní paměti při vyzvá hovoru.         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z tohoto stranu.         Nahrát zvuk a video         Stiskněte         pro záznam zvuku a videa na SD kartu při vyzvánění nebo b je SD karta vložena.	nění nebo během zařízení na druhou ěhem konverzace, pokud
<b>č</b> . 1 2 3 4 5 6 7	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice/stanice u brány.         Kliknutím kamkoli na obrazovku se přepnete do režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímků a jejich uložení do interní paměti při vyzvá hovoru.         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z tohoto stranu.         Nahrát zvuk a video         Stiskněte         pro záznam zvuku a videa na SD kartu při vyzvánění nebo b je SD karta vložena.         Výběr kamery         Vyberte snímek z rozbalovacího seznamu.	nění nebo během zařízení na druhou ěhem konverzace, pokud

#### 9.2.2 Volání z Guard Unit/vnitřní stanice

Gua	ard Unit <sup>1</sup>	
		0,
		Guard Unit
		<u>−</u> (4) 4 +
Mo (	08/01/2018 02:40 🕤 🔒	I ₽ Ø ♠
Č.	Funkce	
1	ID volajícího	
2	Hlasitost Hlasitost upravíte kliknutím na "+" nebo "-".	

\_

#### 9.2.3 Volání z domovního zvonku

Po stisknutí domovního zvonku zobrazí zařízení 🖤 ve stavovém řádku po dobu 5 s.

Pokud je domovní zvonek spojen s kamerou v nastavení seznamu kamer, zařízení automaticky zobrazí příslušnou kameru po dobu 15 s. Další informace naleznete v kapitole "Vizuální domovní zvonek".

- 9.3 Interkom
- 9.3.1 Otevření stránky interkom

V pohotovostním režimu klikněte na klikněte na domovské obrazovce pro otevření příslušné obrazovky.



## 9.3.2 Přidání kontaktů

Na obrazovce "Interkom" klikněte na 🎤 pro otevření nastavení. Klikněte na "+" pro vytvoření nového kontaktu.

DOOR ENT	RY INTERCOM		14 - 14
Intercom con	itacts		✓
	Add contact 🕂	Delete All	
	Add contacts		
	Intercom contacts	Jacky	
	Туре	House to house 🗸 🗸	
	Room number	2	
	×	OK	÷

# 9.3.3 Zahájení volání přes interkom

Na obrazovce "Interkom" – "Oblíbené kontakty" klikněte na 🍾 pro zahájení volání přes interkom.

DOOR ENTRY	INTERCOM			
Intercom contacts	3			×
Favorite	ked			
Jacky	House to house	2	<u> </u>	
Living room	In house		<u> </u>	

Jack	iy 1				
				0	
			Jacky		
			2	€ (♥	+
Mo 08	8/01/2018 02:40 🕤	ć	3	Ø	Ļ
Č.	Funkce				
1	ID volajícího				
2	Hlasitost Hlasitost upravíte kliknutím na "+" nebo "-".				

## 9.3.4 Přidání do blacklistu

Na obrazovce "Interkom" – "Oblíbené kontakty" klikněte na pro otevření příslušné obrazovky. Z rozbalovacího seznamu vyberte "Blokované" pro přidání kontaktu do blacklistu.

DOOR ENTRY	INTERCOM					n -
Intercom contact	ts					~
Add contact 🕂			Delete All 🏢	Ī		
Jacky	House to house	2	Blocked	~	Ŵ	

Kontakt lze do blacklistu přidat přímo z obrazovky "Historie".

Na obrazovce "Historie" klikněte na pro přímé přidání ID volajícího do blacklistu. Do blacklistu lze přidat pouze ID volajícího, které je v seznamu oblíbených kontaktů.

DO	OR EN	TRY	HISTORY						
All	All history records							~	
Delete All 🔟			Copy Sna	pshots to S	D Card	₩]			
		Jacky		Take call	01/01/2018	05:14:41	Ø	Ū	
		Jacky		Missed	01/01/2018	05:12:10	$\oslash$	Ū	
		IS 009		Missed	01/01/2018	05:05:32	Ø	Ū	
		IS 009		Missed	01/01/2018	05:04:58	Ø	Ū	~
		OS 04		Missed	01/01/2018	01:56:22		Ū	~
Mo 0	1/01/201	8 05:15	1			ß	Q	Ø	۵

## 9.3.5 Obnovení kontaktu z blacklistu

	s	
Na obrazovce "Interkom" – "Blokované" klikněte na		pro otevření nastavení.

DOOR ENTF	INTERCOM				F	
Intercom cont	acts					×
Fav	orite contacts	BI	ocked			
Jacky	House to house	2			L.	
Mo 01/01/2018	04:30		₫	Q	Ø	٨

Z rozbalovacího seznamu vyberte "Povolené" pro přidání kontaktu do seznamu oblíbených kontaktů.

DOOR ENTR	Y INTERCOM				
Intercom conta	acts				×
Ad	dd contact 🕂		Delete All 🔟		
Jacky	House to house	2	Allowed	~	Ū 🗠
Mo 01/01/2018	04:31 🕤		ß	P (	) 🌲

## 9.4 Sledování

9.4.1 Sledování bez seznamu kamer

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko pro spuštění sledování, pokud není k dispozici seznam kamer. Pro ukončení sledování znovu stiskněte tlačítko .

OS	04 1			1.12
2	4		5	
			6 🔿	
			7 😐 rec	
-	3	<b>-</b> ,	OS 04 8	
			- 9 📢 1	+
Tu 1	8/09/2018 13:49 🕤	₿	P 0	۵
Č.	Funkce			
<b>č</b> . 1	Funkce ID volajícího			
<b>č</b> . 1 2	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.			
<b>č</b> . 1 2 3	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány. Klikněte pro zobrazení dalšího snímku			
<b>č</b> . 1 2 3 4	FunkceID volajícíhoZobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.Klikněte pro zobrazení dalšího snímkuKlikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky.			
<b>č</b> . 1 2 3 4 5	Funkce ID volajícího Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány. Klikněte pro zobrazení dalšího snímku Klikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky. Ruční pořízení snímku Klikněte pro pořízení snímku a jeho uložení do interní paměti běh	iem vyz	vánění a hovoru.	
<b>č</b> . 1 2 3 4 5	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.         Klikněte pro zobrazení dalšího snímku         Klikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímku a jeho uložení do interní paměti běho         Stisknout pro hovor	iem vyz	vánění a hovoru.	
č. 1 2 3 4 5 6	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.         Klikněte pro zobrazení dalšího snímku         Klikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímku         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z to stranu.	iem vyz ohoto z	vánění a hovoru. zařízení na druhou	
č.       1       2       3       4       5       6       7	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.         Klikněte pro zobrazení dalšího snímku         Klikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímku a jeho uložení do interní paměti běh         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z to stranu.         Nahrát zvuk a video         Stiskněte         pro záznam zvuku a videa na SD kartu při vyzvánění n         je SD karta vložena.	em vyz ohoto z nebo bě	vánění a hovoru. zařízení na druhou hem konverzace, po	bkud
<ul> <li>č.</li> <li>1</li> <li>2</li> <li>3</li> <li>4</li> <li>5</li> <li>6</li> <li>7</li> <li>8</li> </ul>	Funkce         ID volajícího         Zobrazení snímku z venkovní stanice nebo stanice u brány.         Klikněte pro zobrazení dalšího snímku         Klikněte pro zobrazení snímku v režimu celé obrazovky.         Ruční pořízení snímku         Klikněte pro pořízení snímku a jeho uložení do interní paměti běh         Stisknout pro hovor         Stiskněte         a držte po dobu 3 s pro přepnutí směru hovoru z to stranu.         Nahrát zvuk a video         Stiskněte         pro záznam zvuku a videa na SD kartu při vyzvánění n je SD karta vložena.         Výběr kamery         Vyberte snímek z rozbalovacího seznamu.	ohoto z nebo bě	vánění a hovoru. zařízení na druhou hem konverzace, po	Dkud

#### 9.4.2 Sledování se seznamem kamer

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko pro otevření obrazovky "Seznam kamer", pokud je k dispozici seznam kamer. Klikněte na příslušnou venkovní stanici nebo kameru pro zobrazení snímku. Pro ukončení sledování znovu stiskněte tlačítko .

Stiskněte tlačítko Stiskněte tlačítko Stiskněte tlačítko Sproukončení hovoru.

DOO	R ENTRY CAMERA LIST			
Came	eraList			
	Outdoor station 02			
	Camera 01	🗸 Visual doo	rbell	
	Camera 02			
	Camera 03			
	Camera 04			
Mo 01/0	01/2018 13:55 🔂	A P	$\odot$	۵

## 9.5 Volání do Guard Unit



V pohotovostním režimu klikněte na 🕅 na domovské obrazovce pro volání do Guard Unit.

Hlasitost upravíte kliknutím na "+" nebo "-".

2

#### 9.6 Pager

V pohotovostním režimu klikněte na Mana domovské obrazovce. Tato vnitřní jednotka uskuteční hovor přes interkom na všechny vnitřní stanice ve stejné bytové jednotce. Toto vysílání bude trvat maximálně 30 s.



## 9.7 Historie

 DOOR ENTRY
 sos

 Image: Construction of the second of the secon

V pohotovostním režimu klikněte na 📀 pro zobrazení historie.

Uložit lze maximálně 100 záznamů o komunikaci. Zvýraznění znamená, že záznam je nepřečtený.

DOO	REN	TRY	HISTORY					
All hi	istory r	ecords						۶
		OS 04		Unlock	18/09/2018	13:15:37		Â
		OS 04		Missed	18/09/2018	13:15:04		
		OS 04		Missed	18/09/2018	13:06:34		
		OS 04		Missed	18/09/2018	13:06:03		
		OS 04		Missed	18/09/2018	13:05:34		~
	<u>()</u>	OS 04		Take call	18/09/2018	13:03:39		~
Tu 18/0	09/2018	3 13:50	<b>€</b> ]			Q	Ø	٤

Klikněte na pro přehrání zvukového nebo video záznamu v překryvném okně (musí být vložena SD karta)



Klikněte na snímek pro zobrazení podrobností v překryvném okně. Klikněte na "<" nebo ">" pro změnu snímků. (max. 3 snímky pro každý záznam)



Klikněte na Pro otevření nastavení. Záznamy v historii lze mazat postupně nebo všechny současně jedním kliknutím. Snímky lze zkopírovat na SD kartu, pokud je vložena.

DOOR E		STORY				/) e
All histor	ry records					~
	Delete Al	I 🗇	Copy Sna	pshots to SI	) Card 🏹	
0	OS 04	Missed	01/01/2018	00:19:49	Ū	
C	OS 04	Missed	01/01/2018	00:19:31	Ē	i –
	OS 04	Missed	01/01/2018	00:19:19	Ū	
	OS 04	Missed	01/01/2018	00:18:59	Ū	
	OS 04	Missed	01/01/2018	00:58:25	Ū	
Mo 01/01/2	018 02:04 🛧	3			0 9	

Pokud se zaplní prostor na SD kartě, zobrazí se na stavovém řádku 🔲

## 9.8 Hlasová zpráva

V pohotovostním režimu klikněte na P pro otevření příslušné obrazovky.

DOOR ENTRY	
	SOS
	ę
	34
	()
	$\odot$
	Q
Mo 01/01/2018 03:04 🐁	₽ 0 <b>₽</b>

Klikněte na nové pro otevření nastavení. Klikněte na "+" pro přidání nové hlasové zprávy. Klikněte na tlačítko • pro spuštění nahrávání hlasové zprávy. Klikněte na tlačítko > pro přehrání hlasové zprávy.

Nahrát lze maximálně 10 hlasových zpráv.

DOOR ENTRY / VOICE MESSAGES	
New message	-1
0 Second 60 Second	
e rec	
X OK	

## 9.9 Zpráva při nepřítomnosti

Toto zařízení umožňuje zanechat hlasovou zprávu pro návštěvníky a nahrávat hlasové zprávy od návštěvníků.

#### Aktivování "Zprávy při nepřítomnosti"

Aby bylo možné tuto funkci využívat, musí existovat alespoň jedna hlasová zpráva. Na obrazovce "Hlasová zpráva" označte zaškrtávací políčko pro povolení funkce.

DOOR EN	ITRY VOICE N	MESSAGES				
All Messag	jes					~
Record voice message 🕂			Delete Al	I 📺		
Local	04/01/2018	22:18:00	🗹 Absence Mes	sage	Ŵ	
Th 04/01/201	8 23:04 🕤			Q	Ø	۵



#### Poznámka

Jestliže aktivujete tuto funkci, deaktivují se funkce "Přesměrování hovoru" a "Automatické odemknutí".

Deaktivování "Zprávy při nepřítomnosti"

Na obrazovce "extra" klikněte na "Správa při odchodu z domu" pro otevření obrazovky.

	i <b>t</b>	Ç		₽	
	LEAVE HOME MANAGEMENT	SWITCH ON LIGHT	UNLOCK	SYSTEM	
Mo 01/0	01/2018 01:25 🕤	E*		A B	Ø 🌲

Nastavte přepínací tlačítko na "VYP" (OFF) pro deaktivaci funkce zprávy při nepřítomnosti.

▲ Leave home manag	ement		
Messages leaving			
Messages leaving function		off	
<ol> <li>Auto-unlock is disable function is activated</li> </ol>	ed for security rea	ason, when Leave home message	
Call forward			
Call forward function		off	
Target type	Address	Forward After(sec):	
Th 04/01/2018 22:12 🕤			

#### 9.10 Přesměrování hovoru

Tato vnitřní stanice může automaticky přesměrovat příchozí volání do jiné bytové jednotky nebo do hlídací jednotky.

Na obrazovce "extra" klikněte na "Správa při odchodu z domu" pro otevření obrazovky.

jſ	Ç	©	⇔		
LEAVE HOME MANAGEMENT	SWITCH ON LIGHT	UNLOCK	SYSTEM		
Mo 01/01/2018 00:05 🗟		*	ê P	Ø	

Pokud je tato funkce aktivní, je možné vybrat pro přesměrování příchozího volání vnitřní stanici nebo hlídací jednotku. Dobu přesměrování lze nastavit na 1...30 s.

▲ Leave home mana	agement		
e function is activa	ited.		^
Call forward			
Call forward function		on	
Target type	Address	Forward After(sec):	
Indoor station 🔷	2	5	
<ol> <li>Auto-unlock is disa is activated.</li> </ol>	bled for security reason,	when Call Forward function	~



#### Poznámka

Jestliže aktivujete tuto funkci, deaktivují se funkce "Zpráva při nepřítomnosti" a "Automatické odemknutí".

#### 9.11 Automatické odemknutí

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Nastavení zařízení" označte zaškrtávací políčko pro povolení funkce.

Engineering se	etting							
Engineering setting								
Device settings		Device settings			*			
Customized page		Surveillance mode Manual Spanshot						
Engineering pwd		Enable auto. door unlock						
Clear all data		Copy Snapshots to SD Card						
		Enable to delete history data						
		Enable to edit camera list						
					~			
Mo 01/01/2018 01:26			Q	Ø	۲			

Klikněte na 🔂 na stavovém řádku pro otevření obrazovky.

i	Ţ		⇔		
LEAVE HOME MANAGEMENT	SWITCH ON LIGHT	UNLOCK	SYSTEM		
Mo 01/01/2018 01:25 🕤	-	*	م <u>A</u>	∅ .	

Klikněte na pro otevření nastavení. Klikněte na "+" pro přidání nového nastavení. Systém vám umožňuje vybrat dny v týdnu se zvýrazněnými vybranými možnostmi. Po nastavení počátečního času a konečného času klikněte na "OK" pro uložení.

•	Auto ur	llock						
( Add automatic unlock setting								
	Мо	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	
	Start time		End time					
	01	. 00	00	. 00				
	01	: 23	02	: 23				
	<u></u>	+	—	+				
	<li>Leav</li>	e home mar	agement is	disabled for	security reas	sons, when		
	Auto	-unlock func	tion is activa	ated.				
-		~				OK		
		~						
Mo 01	/01/2018	01:23 🚮				A B	>	÷

Toto zařízení podporuje maximálně 10 nastavení automatického odemknutí.

🛧 Auto unlock		
Overview		¥
	Disable all 🖘	
🗝 Mo-Fr	07:00-17:00	on
🗝 Sa	09:00-12:00	on



#### Poznámka

Jestliže aktivujete tuto funkci, deaktivují se funkce "Zpráva při nepřítomnosti" a "Přesměrování hovoru".

#### 9.12 Odemknutí v pohotovostním režimu

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Vlastní stránka" označte zaškrtávací políčko pro povolení funkce.

Engineering se	tting								
Engineering setting									
Device settings		Customized extra page							
Customized page									
Engineering pwd		Switch on light Leave home management							
Clear all data									
Mo 01/01/2018 01:39	•	P 0 4							

Na obrazovce "extra" klikněte na "Odemknout" pro otevření obrazovky.

i 🕇	Ŷ	0	₽		
LEAVE HOME MANAGEMENT	SWITCH ON LIGHT	UNLOCK	SYSTE	Л	
Mo 01/01/2018 01:25 ♠	[] <b>.</b>		A S	5 0	•
Klikněte na pro otevření nastavení. Klikněte na "+" pro přidání nového nastavení. Pro dokončení nastavení použijte níže uvedenou tabulku.

🔶 Unlo	ck						✓
Lock1	Actua	tor1	₽	+			
	Edit		7815				
	Туре	Default lo	ock			~	
	Address	2					
	Name	Lock1					
		×		OK			
We 05/12/20	18 14:03 🕤				₽		Ļ
	Γ		1				
Тур	Popis		Adresa za <b>ř</b> íze	ní		P <b>ř</b> ipojený o	bjekt
Wiebozi	Zámek je připojen k venkovní stanici.		Adresa = 19				
Výchozi zámek	Zámek je připojen ke spínacímu modulu.		Režim odemknutí (1>VYP, 2>ZAP) Adresa = 19 (spojená s venkovní stanicí)				
Druhý zámek	Zámek je připojen k venkovní stanici.		Adresa = 19	Adresa = 19			
Spínací modul	Zámek je připojen ke spínacímu modulu.		Režim relé (1> Adresa = 119	ZAP, 2>VYP) 99			

Na obr<u>azov</u>ce "Odemknout" klik<u>nět</u>e na příslušný zámek pro uvolnění daného zámku. Na obrazovce se

objeví 
a ve stavovém řádku
Toto zařízení podporuje maximálně 16 zámků pro pohotovostní režim.

= Výchozí zámek 

= Zámek spínacího modulu

🔶 Unlock				¥
Lock1	Lock2	Actuator1	Lock3	٩
				L
Mo 01/01/2018 02:08				Ð

#### 9.13 Rozsvícení světla v pohotovostním režimu

Na obrazovce "Technické nastavení" - "Vlastní stránka" označte zaškrtávací políčko pro povolení funkce.

Engineering se	tting	
Engineering setting		
Device settings		Customized extra page
Customized page		✓ Unlock ✓ Switch on light
Engineering pwd		✓ Switch of hight
Clear all data		
Mo 01/01/2018 01:39		P 0 4

Na obrazovce "extra" klikněte na "Zapnout světlo" pro otevření obrazovky.



Klikněte na pro otevření nastavení. Klikněte na "+" pro přidání nového nastavení. Pro dokončení nastavení použijte níže uvedenou tabulku.

★ Switc	ch on light							✓
	Add new							
	Туре	Actuator						
	Address	3						
	Name	Light						
		×	c	ЭK				
Mo 01/01/201	8 03:23 🕤				₽	Q	Ø	٩
Тур	Popis		Adresa za <b>ř</b> ízení			P <b>ř</b> ipoj	ený obje	ekt
Spínací modul	Zámek je připojer spínacímu modul	n ke u.	Režim relé (1>ZAP, 2 Adresa = 1199	2>VYP)			L. Sectors	

Na obrazovce "Zapnout světlo" klikněte na ikonu příslušného světla pro jeho zapnutí. Na obrazovce se objeví a ve stavovém řádku. Toto zařízení podporuje maximálně 16 světel v pohotovostním režimu.



## 9.14 Ztlumení

## Tlačítko pro ztlumení

Stiskněte tlačítko 🛱 pro ztlumení vyzvánění na zařízení. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka ztlumení zrušíte.

Stiskněte a držte tlačítko 🛱 po dobu 3 s pro ztlumení vyzváněcího tónu všech vnitřních stanic ve stejné bytové jednotce.



Pokud je funkce aktivní, zobrazí zařízení 🌽 ve stavovém řádku.

Ikona ztlumení

Je možné nastavit časovač ztlumení, aby zařízení po uplynutí nastaveného času automaticky ukončilo ztlumení.

[1] Klikněte na event ve stavovém řádku a vyberte "Časovač ztlumení" pro otevření nastavení.

[2] Klikněte na "+" nebo "-" pro nastavení hodin a minut. Kliknutím na "OK" nastavení uložíte.

DOOR ENTRY	
	SOS
Mute timer	сь
Mute time	
00 : 30	Ř
	(0)
	Ø
ХОК	ρ

- [3] Znovu klikněte na a vyberte "Aktivovat ztlumení". Tato vnitřní stanice ihned ztlumí vyzvánění a zobrazí i ve stavovém řádku.
- [4] Po dokončení odpočítávání vnitřní stanice automaticky zruší ztlumení a zobrazí 🐥 ve stavovém řádku.

## 9.15 Vizuální domovní zvonek

Prostřednictví tohoto nastavení může vnitřní stanice zobrazovat snímek z kamery při stisknutí domovního zvonku.

[1] Kamera musí být připojena ke kamerovému rozhraní. Viz následující schéma.



- [2] Kamerové rozhraní musí být spojeno s tímto zařízením. (režim= 4) Viz návod ke kamerovému rozhraní.
- [3] Před použitím je nutné aktivovat funkci "Vizuální domovní zvonek". Viz kapitola "Seznam kamer".

## 9.16 Čištění obrazovky

Vnitřní stanice může blokovat všechny operace během čištění obrazovky.

Na obrazovce "Nastavení systému" klikněte na "Displej" a poté na 🗐 pro otevření obrazovky.

System Settings	S	
System settings		
CameraList	Clean screen	
Sound		
Display	Display	
Date and time	Brightness	
Door Entry System	0	
Language	Auto full screen	* *

Na obrazovce se objeví odpočítávání (1...30). Žádné operace na obrazovce nebudou platné. Pokud je přijato příchozí volání, ukončí toto zařízení režim "Čištění obrazovky".



# 10 Kyberbezpečnost

#### Prohlášení o shodě

Ačkoli společnost ABB provádí testování funkčnosti výrobků a vydávaných aktualizací, měli byste zavést vlastní testovací program pro všechny aktualizace výrobku nebo jiné větší aktualizace systému (včetně změn kódu, změn v konfiguračním souboru, aktualizací nebo oprav softwaru třetích stran, změn hardwaru atd.), aby bylo zajištěno, že nebyla narušena vámi implementovaná bezpečnostní opatření a systém funguje ve vašem prostředí podle očekávání.

#### Aktualizace

Zařízení podporuje aktualizace firmwaru prostřednictvím SD karty.

#### Pravidlo pro hesla

Uživatel musí změnit heslo při prvním přístupu k technickým nastavením. Toto heslo nesmí obsahovat postupně stoupající nebo klesající čísla (např. 12345678, 98765432) ani tři po sobě jdoucí shodná čísla (např. 123444, 666888).